

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 54 (1997)

**Heft:** 12

**Rubrik:** 25 anni di Gioventù+Sport

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ... G+S anche oltre i confini!

### Liechtenstein

Il 1° luglio 1979 segna l'entrata di Gioventù + Sport nel Liechtenstein. Questa importante realizzazione è il risultato di un'iniziativa lanciata dal Consiglio dello sport del governo del Principato da un canto e, dall'altro, grazie a un accordo concluso fra la Svizzera e il Principato del Liechtenstein, entrato in vigore l'8 aprile 1981. Sin dall'inizio, G+S era destinato ai giovani dai 12 ai 20 anni.

L'ufficio Gioventù + Sport è subordinato al settore della cultura, della gioventù e dello sport e dispone di un seggio nel Consiglio dello sport del governo del Principato. Dispone di una segreteria e lavoro, quale unico ufficio dello sport del Liechtenstein, in stretta collaborazione con quest'organo. Condivide i suoi locali con la Federazione sportiva olimpica del Liechtenstein.

Con i suoi 31 000 abitanti e 650 monitori e monitori, il Liechtenstein può essere paragonato ai più piccoli cantoni della Svizzera. Ciò permette all'ufficio di organizzare lo sport in modo più personalizzato.

Fra i punti forti di questi ultimi anni

figurano:

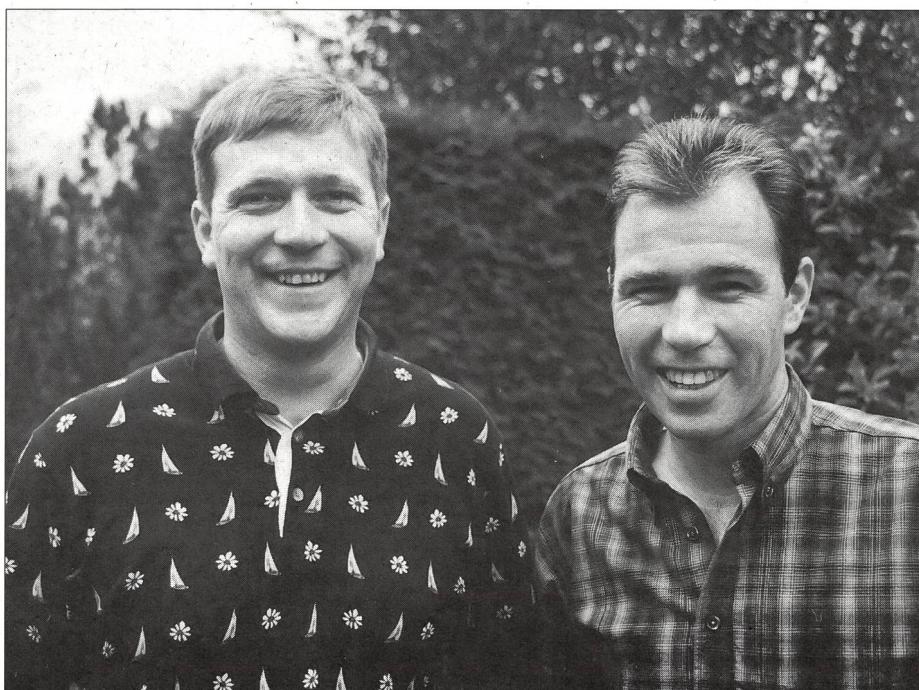
- l'introduzione, nel 1979, di G+S nel Liechtenstein
- l'aumento (triplicato) dei partecipanti ai corsi di disciplina sportiva
- il 10° anniversario di G+S, nel 1989, con numerose attività svoltesi sull'arco dell'anno.

Il Liechtenstein si preoccupa già dell'organizzazione dei Giochi dei piccoli Stati d'Europa, la più grande manifestazione sportiva del 1999. G+S contribuisce ugualmente offrendo a tutti gli sportivi dei quadri nazionali, campi d'allenamento polisportivi. Il primo avrà luogo a Tenero.

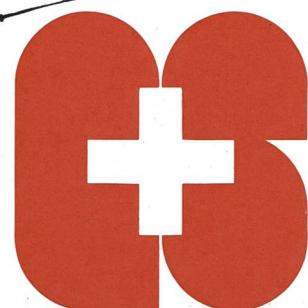
Il 1999 segnerà ugualmente il 20° anniversario di G+S nel Liechtenstein. Si prevede di organizzare diverse attività, in particolare di ospitare la Conferenza dei capi degli uffici cantonali di G+S.

Anche se con lo sguardo volto verso il prossimo millennio, vorremmo indirizzare ai nostri amici svizzeri i nostri più calorosi auguri per il 25° e i nostri sinceri ringraziamenti. Auguriamo successo e soddisfazioni nel prossimo quarto di secolo. ■

**Da sin.: Stefano Nässcher (capoufficio), Roman Hermann (presidente del Consiglio dello sport).**



*l'avvenire in  
movimento*



### Piano dei corsi G+S 1998

Per ragioni d'economia, il piano dei corsi G+S non sarà più automaticamente allegato all'edizione di ottobre della rivista MACOLIN. Gli interessati possono comunque ottenerlo – interamente o parzialmente – presso la SFSM, sezione Ufficio G+S, Documentazione, 2532 Macolin.

### Ordinazione

Vogliate inviarmi:

- L'intero piano dei corsi 1998  
 La parte concernente la/e disciplina/e seguenti
- 
- 
- 

Cognome:

Nome:

Indirizzo:

NPA: Luogo:



**fsb/areal/ IRW Colonia**

**dal 4 al 7 novembre 1997**

Giornaliera  
 Due giorni  
 Permanente  
 Catalogo

\* Fr. 18.–  
 \* Fr. 36.–  
 \* Fr. 54.–  
 Fr. 29.–

\* Con l'utilizzo gratuito di tutti mezzi di trasporto urbani (bus, tram e treni) della rete KVB e VRS.

Informazioni supplementari:

Ufficio Fiera di Colonia - Camera di commercio Germania-Svizzera  
 Toedistrasse 60, 8002 Zurigo  
 tel. 01 283 61 11 - fax. 01 283 61 21

Organizzazione viaggi:  
 Viaggi Kuoni SA, tel. 01 325 24 30

**Giubileo G+S**

## Molteplici attività

**In occasione dei 25 anni d'esistenza di G+S, numerose sono state le manifestazioni organizzate sul piano nazionale e, soprattutto, su quello cantonale. Molte hanno creato la premessa per un ulteriore sviluppo dell'istituzione. Alcuni cantoni ci hanno comunicato quanto avvenuto nel 1997. (red.)**

### Ginevra

Le monitrici e i monitori G+S del cantone, come pure i collaboratori del Servizio del tempo libero giovanile, hanno partecipato alla storica corsa podistica dell'Escalade, svolta lo scorso 6 dicembre nel nucleo della vecchia Ginevra. Hanno pure allestito uno stand d'informazione e di promozione.

Boris Lazzarotto

### Giura

Quattro le azioni principali che hanno sottolineato i 25 anni di G+S nel nostro cantone.

Giovani, sorteggiati, hanno potuto beneficiare di una riduzione del 50 percento sulla tassa d'iscrizione ai corsi di disciplina sportiva organizzati dal nostro ufficio.

Il canton Giura ha partecipato all'«Happening» del 23 agosto a Macolin conseguendo brillanti risultati. C'erano rappresentanti delle tre regioni del cantone. Le classi di età G+S (10-20 anni) erano tutte presenti. Inoltre, il gruppo di danza di Joëlle

Prince (unico gruppo romando) dopo aver superato con successo le eliminatorie, ha degnamente rappresentato il Giura e la Romandia nella finale del concorso «Giovani alla ribalta». Le monitrici e i monitori G+S attivi sono stati invitati a una giornata sportiva posta sotto il segno della convivialità e dell'incontro, il 15 agosto a Goumois. 18 le squadre, con ognuna sei partecipanti, hanno affrontato svariate prove sportive sulle sponde e sul Doubs: (slalom in canoa, una attaccata all'altra; passaggio sullo scivolo della cascata del Theusseret; discesa tirolese; trial con il rampichino; esercizi di coordinazione; percorso di resistenza). Il presidente del Parlamento, Claude Laville, e la presidente del Governo, Anita Rion, hanno assistito alla parte ufficiale della manifestazione sottolineando questa splendida giornata ricca di meravigliosi ricordi.

L'Ufficio dello sport ha avuto l'onore e l'onore di organizzare l'ormai tradizionale campo polisportivo romando e ticinese a cavallo fra luglio e agosto. Sull'altipiano delle Franches Montagnes, 53 giovani hanno avuto l'occasione d'imparare o perfezionare le loro nozioni in svariate e attrattive

**Lo spassoso  
passaggio  
sullo scivolo  
sul Doubs.**



ve discipline (alpinismo, canoa, rampichino, equitazione, pattini in linea, tennis, nuoto). Hanno pure collaborato efficacemente all'animazione della Festa nazionale a Saignelégier e a Goumois. Al termine di quest'anno giubilare, formuliamo il nostro augurio che queste attività organizzate sul territorio giurassiano e in Svizzera possano servire da portafortuna per il movimento G+S, permettendogli di raggiungere gli obiettivi di promozione, sviluppo e propaganda dello sport!

Jean-Claude Salomon

### Appenzello esterno

In occasione dei 25 anni di G+S, numerose sono state le attività svolte, di un giorno o di una settimana: cerimonia ufficiale sul Säntis per monitri e monitrici G+S; rapporto degli esperti sulla Hundwilerhöhe; campi sportivi giovanili a Tenero e a Sils.

«Vogliamo intensificare il contatto fra G+S e la scuola». Un appello lanciato con successo alla fine del 1996 che ha coinvolto federazioni, società, monitrici e monitori G+S, allo scopo d'offrire alla scuola lezioni sportive G+S. Abbiamo proposto, durante l'anno, una trentina di diverse attività. Fra queste: arrampicata, hockey su ghiaccio, pattinaggio, palla-pugno, lotta, getto della pietra, giochi all'aperto ecc. È l'arrampicata ad aver registrato il maggior successo. Oltre 300 giovani si sono entusiasmati in questa nuova esperienza sportiva. Il nostro obiettivo è stato quindi raggiunto: tutti i partecipanti si sono impegnati anima e corpo.

Ringraziamo di cuore la Scuola federale dello sport di Macolin per l'indimenticabile «Happening G+S».

Erich Brassel

### Grigioni

Nessuno lo può negare: anche il nostro cantone ha dato una nota particolare alla festa per i 25 anni di G+S. Vediamo alcune manifestazioni che hanno coinvolto attivamente la gioventù grigionese.

Le giornate di sci di fondo organizzate a Lenzerheide, svoltesi in condizio-



ni atmosferiche ideali, hanno registrato la presenza di 68 squadre per le staffette e poco meno di 250 sciatori e sciatici di fondo che hanno percorso distanze, a seconda delle categorie, dagli 1,5 agli 8,8 chilometri.

In occasione dell'Happening G+S del 23 agosto a Macolin, tre squadre di unihockey hanno rappresentato i colori grigionesi: Calanda Flyers Trimmis, BTV Coira e UHC Alligator Malans. Una disciplina che va forte nel nostro cantone.

Il 6 settembre abbiamo dato seguito all'invito dell'ufficio G+S di Obvaldo in merito ai «Tunnel games» a Sarnen. Grazie alla sezione di giovani ginnasti di Seewis, il nostro cantone ha potuto partecipare alla staffetta nella «palestra più lunga del mondo».

L'ufficio dello sport dei Grigioni ha inoltre lanciato una sua iniziativa. «Gioventù+Sport su mille cime», tale la definizione data all'azione iniziata il 1° luglio 1997 e che si protrarrà fino al 30 giugno del 1998. Si trattava, e si tratta, di scalare un migliaio di vette o superare colli per un dislivello totale di almeno un milione di metri. Le distanze devono essere percorse con lo sforzo individuale (a piedi, con le racchette, gli sci, rampichino, pattini in linea ecc.). Da notare ancora che questa azione dev'essere organizzata nel quadro dei corsi di disciplina sportiva con partecipanti di età G+S e del programma annesso dei Grigioni (dai 7 anni).

Ulrich Maurer

## San Gallo

L'Ufficio dello sport del canton San Gallo ha approfittato della Fiera primaverile e del tempo libero (OFFA) per far conoscere l'istituzione G+S e per presentare nuove discipline sportive entrate nel programma G+S: sport equestri, pattinaggio in linea e Karaté, oltre che gli sport tradizionali quali ginnastica e danza, ginnastica artistica ecc. Sono intervenuti molti noti sportivi, come Marco Zwyssing, Eric Regtop, Cristina Stückelberger, Markus Fuchs, Ueli Bodenmann, Barbara Heeb e molti altri messisi a disposizione per il «Talent Diagnese System (TDS). Punto culminante è stata la dimostrazione al cavallo con maniglie di

Donghua Li nel corso dell'ultima giornata dell'OFFA.

La conferenza dei quadri G+S ha avuto luogo il 12 settembre sulle rive del lago Bodanico. In questa occasione, sono stati onorati quelli in carica sin dal varo dell'istituzione G+S.

Ruedi Steuri

## Turgovia

L'anno del 25° di G+S lascerà un ricordo memorabile in Turgovia. Il programma organizzato da federazioni ed esperti G+S ha suscitato l'interesse di numerosi giovani e adulti. La presentazione di G+S, in occasione di tre fiere diverse, ha permesso d'informare un ampio pubblico sul Giubileo dell'istituzione. Un attrattivo stand, presentazioni video, un concorso, un test su scafo ergometrico e del buon materiale informativo costituivano l'attrazione ad ogni fiera. In due di queste è stato pure presentato uno spettacolo G+S al quale hanno attivamente partecipato le società sportive locali. Le attività destinate ai giovani sono iniziati il 2 marzo con una giornata di sport sulla neve: sci, snowboard e sci di fondo per la gioia di tutti i partecipanti. In primavera, l'Associazione svizzera di calcio ha organizzato una staffetta attraverso tutta la Turgovia. Calciatori a parte, peccato per la debole presenza di altre federazioni sportive. È comunque regnato il buon umore.

Punto forte dell'anno giubilare è stata la giornata G+S del 17 agosto. Per l'occasione, le società di ginnastica hanno organizzato una gara che ha visto in campo oltre 500 giovani turgoviesi. Prove individuali in mattinata, pomeriggio dedicato ai concorsi a squadre e giochi. Il concorso di spinta del bob ha registrato un eccellente successo sotto l'esperto occhio di Reto Götschi, che annotava i migliori sulla sua agenda, non si sa mai...

Il 31 ottobre nottata di pallavolo a mo' di ringraziamento per tutte le monitori e tutti i monitori impegnati nel movimento negli ultimi 25 anni. Notte memorabile di giochi, incontri, divertimento per giovani e meno giovani.

Manfred Hollenstein

## Vallese

Per i 25 anni di G+S abbiamo organizzato una giornata speciale presso il Centro sportivo di Ovronnaz. Mattinata dedicata a un ciclo di conferenze per dirigenti e tecnici, il pomeriggio ad attività polisportive e alla riflessione. Parallelamente si è data la possibilità a uno studente dell'università di Lilla, Stéphane Topin, di presentare una panoramica sul divenire dello sport. Uno sguardo curioso ed esterno sulla nostra struttura formativa. Questo documento costituisce una base di riflessione utile per il futuro.

È stato creato un logo speciale utilizzato durante tutto l'anno.

Un gruppo di giovani vallesani ha preso parte all'Happening G+S di Macolin.

Un auspicio: promuovere sempre di più lo spirito G+S.

Gaby Micheloud

## Zurigo

Ho rilevato, nell'edizione speciale della rivista MACOLIN dedicata ai 25 anni di G+S, che «G+S si tiene in po' all'ombra dei grandi sport». È purtroppo vero per quanto concerne le numerose attività organizzate per il giubileo. Mentre la stampa specialistica metteva sull'altare i meriti di G+S, quella locale riferiva delle manifestazioni organizzate per l'occasione. Tuttavia, nessuna ondata d'entusiasmo s'è potuta registrare in seno alla popolazione. Comunque, gli sforzi fatti sono stati paganti. L'essenziale è che i giovani abbiano conservato un ricordo indimenticabile delle manifestazioni alle quali hanno partecipato, dall'Happening G+S di Macolin agli scambi nel quadro dei campi giovanili nella Svizzera orientale. Sia chiaro, tutti quanti hanno a che fare con G+S, non si tratta di abbassare la guardia. Insomma, il progetto «G+S 2000» deve continuare, con tenacia e tenendo conto dei cambiamenti che si avverano nella società, affinché G+S possa continuare nella sua missione per la gioventù e per lo sport.

Konrad Schwitter